LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS 2010/452/KĀDP

(2010. gada 12. augusts)

par Eiropas Savienības Pārraudzības misiju Gruzijā, *EUMM Georgia*

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 28. pantu un 43. panta 2. punktu,

tā kā:

(1) Padome 2008. gada 15. septembrī pieņēma Vienoto rīcību 2008/736/KĀDP par Eiropas Savienības Pārraudzības misiju Gruzijā, *EUMM Georgia* [1] (turpmāk "misija"). Minētās vienotās rīcības termiņš beidzas 2010. gada 14. septembrī.

(2) Politikas un drošības komiteja (PDK) 2010. gada 28. maijā ieteica pagarināt misijas termiņu vēl uz 12 mēnešiem līdz 2011. gada 14. septembrim.

(3) Misijas vadības un kontroles struktūrai nebūtu jāskar misijas vadītāja līgumsaistības ar Komisiju, īstenojot misijas budžetu.

(4) Misijas vajadzībām būtu jāaktivizē Padomes Ģenerālsekretariātā izveidotais Informācijas analīzes un sakaru centrs.

(5) Misiju īstenos situācijā, kas var pasliktināties un varētu kaitēt Līguma 21. pantā izklāstītajiem kopējās ārpolitikas un drošības politikas mērķiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Misija

1. Eiropas Savienības Pārraudzības misijas Gruzijā (turpmāk "*EUMM Georgia*" vai "misija"), kas ir izveidota ar Vienoto rīcību 2008/736/KĀDP, termiņu pagarina no 2010. gada 15. septembra līdz 2011. gada 14. septembrim.

2. *EUMM Georgia* darbojas saskaņā ar 2. pantā izklāstīto pamatuzdevumu un veic 3. pantā izklāstītos uzdevumus.

[1] OV L 248, 17.9.2008., 26. lpp.

2. pants

Misijas pamatuzdevums

1. *EUMM Georgia* nodrošina civilu pārraudzību Pušu darbībām, tostarp to, ka tās visā Gruzijā pilnībā ievēro sešu punktu vienošanos un turpmākus īstenošanas pasākumus, darbības cieši koordinējot ar partneriem, jo īpaši ar Apvienoto Nāciju Organizāciju (ANO) un Eiropas Drošības un sadarbības organizāciju (EDSO), un saskaņojot tās ar citām Savienības darbībām, lai dotu ieguldījumu stāvokļa stabilizēšanā, normalizēšanā un uzticības veicināšanā, vienlaikus sekmējot Eiropas politiku, kas atbalsta noturīgu politisku risinājumu Gruzijai.

2. Misijai ir šādi konkrēti mērķi:

a) sekmēt ilgtermiņa stabilitāti visā Gruzijā un apkārtējā reģionā;

b) īstermiņā stabilizēt situāciju, mazinot iespēju, ka atsākas karadarbība, pilnīgā saskaņā ar sešu punktu vienošanos un turpmākiem īstenošanas pasākumiem.

3. pants

Misijas uzdevumi

Lai sasniegtu misijas mērķus, *EUMM Georgia* uzdevumi ir:

1) stabilizācija:

pārraudzīt, analizēt un sniegt pārskatu par stāvokli saistībā ar stabilizācijas procesu, īpaši pievēršoties sešu punktu vienošanās pilnīgai izpildei, tostarp karaspēka izvešanai, un nemiernieku pārvietošanās brīvībai un darbībām, kā arī cilvēktiesību un starptautisko humāno tiesību pārkāpumiem;

2) normalizācija:

pārraudzīt, analizēt un sniegt pārskatu par stāvokli saistībā ar civilās pārvaldes normalizācijas procesu, īpaši pievēršoties tiesiskumam, efektīvām tiesībaizsardzības struktūrām un pienācīgai sabiedriskajai kārtībai. Misija pārraudzīs arī transporta sakaru, enerģētikas infrastruktūru un objektu drošību, kā arī iekšienē pārvietotu personu un bēgļu atgriešanās politiskos un drošības aspektus;

3) uzticības veicināšana:

dot ieguldījumu saspīlējuma mazināšanā, izmantojot sadarbību, veicinot pušu kontaktus un izmantojot citus uzticības veicināšanas pasākumus;

4) sekmēt Eiropas politiku un turpmāku Savienības iesaisti.

4. pants

Misijas struktūra

1. *EUMM Georgia* struktūra ir šāda:

a) štābs. Štābā ir misijas vadītāja birojs un štāba personāls, kas nodrošina visu vajadzīgo vadības un kontroles pienākumu veikšanu, kā arī misijas atbalstu. Štābs atrodas Tbilisi;

b) vietējie biroji. Ģeogrāfiski izkliedēti vietējie biroji pilda pārraudzības uzdevumus un veic vajadzīgās funkcijas misijas atbalstam;

c) atbalsta elements. Atbalsta elements atrodas Padomes Ģenerālsekretariātā Briselē.

2. Uz minētajiem elementiem attiecas turpmāk sīki izstrādāti pasākumi operācijas plānā (*OPLAN*).

5. pants

Civilās operācijas komandieris

1. *EUMM Georgia* civilās operācijas komandieris ir Civilās plānošanas un īstenošanas centra (CPĪC) direktors.

2. Civilās operācijas komandieris īsteno stratēģisku *EUMM Georgia* vadību un kontroli Politikas un drošības komitejas (PDK) politiskā kontrolē saskaņā ar tās stratēģiskajām norādēm un Savienības Augstā pārstāvja (AP) ārlietās un drošības politikas jautājumos vispārējā vadībā.

3. Civilās operācijas komandieris nodrošina Padomes un PDK lēmumu pienācīgu un efektīvu īstenošanu, tostarp vajadzības gadījumā dodot stratēģiskus norādījumus misijas vadītājam un sniedzot viņam padomus un tehnisku atbalstu.

4. Norīkotais personāls turpina darboties norīkotājas valsts vai ES iestādes pilnīgā pakļautībā. Valstu iestādes nodod civilās operācijas komandierim sava personāla, grupu un vienību darbības kontroli (*OPCON*).

5. Civilās operācijas komandierim ir vispārēja atbildība par to, lai nodrošinātu, ka Savienība pienācīgi pilda pienākumu rūpēties par personālu.

6. Civilās operācijas komandieris un Eiropas Savienības īpašais pārstāvis (ESĪP) vajadzības gadījumā savstarpēji apspriežas.

6. pants

Misijas vadītājs

1. Misijas vadītājs operācijas vietā uzņemas atbildību un īsteno misijas vadību un kontroli.

2. Misijas vadītājs saskaņā ar civilās operācijas komandiera norādījumiem īsteno vadību un kontroli attiecībā uz nosūtītāju dalībvalstu personālu, grupām un vienībām, kā arī atbildību par administratīviem un apgādes jautājumiem, tostarp par misijas rīcībā nodotiem aktīviem, līdzekļiem un informāciju.

3. Misijas vadītājs dod norādījumus visam *EUMM Georgia* personālam, šajā gadījumā arī atbalsta elementam Briselē, lai misija sekmīgi darbotos operācijas vietā, un saskaņā ar civilās operācijas komandiera stratēģiskajiem norādījumiem īsteno darbību koordināciju un ikdienas vadību.

4. Misijas vadītājs ir atbildīgs par misijas budžeta izpildi. Par to misijas vadītājs noslēdz līgumu ar Komisiju.

5. Misijas vadītājs ir atbildīgs par personāla disciplināro kontroli. Norīkotā personāla disciplināro uzraudzību īsteno attiecīgā valsts vai Savienības iestāde.

6. Misijas vadītājs pārstāv *EUMM Georgia* operācijas teritorijā un nodrošina misijas pienācīgu atpazīstamību.

7. Misijas vadītājs attiecīgā gadījumā saskaņo rīcību ar citiem Savienības darbību veicējiem, kas darbojas uz vietas. Neskarot komandķēdi, misijas vadītājs uz vietas saņem politiskus norādījumus no ESĪP.

7. pants

Personāls

1. *EUMM Georgia* personālu galvenokārt ir norīkojušas dalībvalstis vai Savienības iestādes. Katra dalībvalsts vai Savienības iestāde sedz ar tās norīkotajiem darbiniekiem saistītās izmaksas, tostarp ceļa izdevumus uz izvietošanas vietu un no tās, algas, medicīniskās aprūpes izdevumus un pabalstus, izņemot attiecīgas dienas naudas, kā arī piemaksas par grūtībām un risku.

2. *EUMM Georgia* vajadzības gadījumā var pieņemt darbā arī starptautisko civilo personālu un vietējo personālu uz līguma pamata, ja vajadzīgos uzdevumus nevar veikt dalībvalstu norīkots personāls. Izņēmuma kārtā attiecīgi pamatotos gadījumos, ja nav pieteikušies kvalificēti darbinieki no dalībvalstīm, vajadzības gadījumā attiecīgi var nolīgt darbā valstspiederīgos no iesaistītajām trešām valstīm.

3. Personāls ievēro īpašus misijai paredzētus minimuma operatīvus drošības standartus un misijas drošības plānu, kas atbilst Savienības drošības politikai uz vietas. Attiecībā uz klasificētu ES informāciju, kas viņiem ir uzticēta, pildot pienākumus, visi darbinieki ievēro drošības principus un minimālos standartus, kā paredzēts Padomes drošības reglamentā ([1]).

8. pants

Misijas un tās personāla statuss

1. Par misijas un tās personāla statusu, attiecīgā gadījumā ietverot privilēģijas, imunitāti un papildu garantijas, kas ir vajadzīgas misijas pabeigšanai un stabilai darbībai, vienojas saskaņā ar Līguma 37. pantā noteikto procedūru.

2. Attiecīgā valsts vai Savienības iestāde, kas ir norīkojusi kādu personāla locekli, ir atbildīga par sūdzību izskatīšanu saistībā ar norīkojumu, ja sūdzību iesniedz personāla loceklis vai ja ir saņemta sūdzība par viņu. Attiecīgā valsts vai ES iestāde ir atbildīga par lietas ierosināšanu pret norīkoto personu.

3. Nodarbināšanas kārtību un starptautiskā un vietējā civilā personāla tiesības un pienākumus nosaka līgumos, ko misijas vadītājs noslēdz ar personāla locekļiem.

9. pants

Komandķēde

1. *EUMM Georgia* kā krīzes pārvarēšanas operācijai ir vienota komandķēde.

2. Padomes atbildībā PDK veic *EUMM Georgia* politisko kontroli un stratēģisko vadību.

3. Civilās operācijas komandieris PDK politiskajā kontrolē un tās stratēģiskajā vadībā un AP vispārējā vadībā ir *EUMM Georgia* komandieris stratēģiskā līmenī, kurš šajā statusā dod norādījumus misijas vadītājam, kā arī viņu konsultē un tehniski atbalsta.

4. Civilās operācijas komandieris ar AP starpniecību sniedz ziņojumus Padomei.

5. Misijas vadītājs operācijas vietā īsteno *EUMM Georgia* vadību un kontroli un darbojas civilās operācijas komandiera tiešā pakļautībā.

10. pants

Politiskā kontrole un stratēģiskā virzība

1. Padomes un AP pārraudzībā PDK veic misijas politisko kontroli un stratēģisko vadību. Ar šo Padome pilnvaro PDK pieņemt attiecīgus lēmumus saskaņā ar Līguma 38. panta trešo daļu. Šis pilnvarojums ietver tiesības pēc AP priekšlikuma iecelt amatā misijas vadītāju un grozīt operāciju koncepciju (*CONOPS*) un *OPLAN*. Padome saglabā tiesības pieņemt lēmumus par misijas mērķiem un izbeigšanu.

2. PDK regulāri sniedz ziņojumus Padomei.

3. PDK regulāri un pēc vajadzības saņem civilās operācijas komandiera un misijas vadītāja ziņojumus par jautājumiem, kas ir viņu kompetencē.

11. pants

Trešo valstu dalība

1. Neskarot Savienības lēmumu pieņemšanas autonomiju un tās vienoto iestāžu sistēmu, var uzaicināt trešās valstis piedalīties misijā, ja tās sedz ar to norīkoto personālu saistītās izmaksas, tostarp algas, visu risku apdrošināšanu, dienas naudu un ceļa izdevumus uz Gruziju un no tās, un vajadzības gadījumā piedalās misijas darbības izmaksu segšanā.

2. Trešām valstīm, kas piedalās *EUMM Georgia*, attiecībā uz misijas ikdienas vadību ir tādas pašas tiesības un pienākumi kā dalībvalstīm.

3. Ar šo Padome pilnvaro PDK pieņemt attiecīgus lēmumus par piedāvāto ieguldījumu pieņemšanu un izveidot Ieguldītāju komiteju.

([1]) Padomes Lēmums 2001/264/EK (2001. gada 19. marts), ar ko pieņem Padomes drošības reglamentu (OV L 101, 11.4.2001., 1. lpp.).

4. Sīki izstrādātus noteikumus par trešo valstu dalību paredz nolīgumos, ko noslēdz saskaņā ar Līguma 37. pantu, un vajadzības gadījumā papildu tehniskos noteikumos. Ja Savienība ar kādu trešo valsti noslēdz nolīgumu, kurā paredz sistēmu attiecīgās trešās valsts dalībai Savienības krīzes pārvarēšanas operācijās, tādu nolīgumu piemēro saistībā ar attiecīgo misiju.

12. pants

Drošība

1. Saskaņojot darbības ar Padomes Drošības biroju, civilās operācijas komandieris vada misijas vadītāja veikto *EUMM Georgia* drošības pasākumu plānošanu un nodrošina to pienācīgu un efektīvu īstenošanu saskaņā ar 5. un 9. pantu.

2. Misijas vadītājs ir atbildīgs par misijas drošību un par to, ka tiek nodrošināta atbilstība minimālajām drošības prasībām, ko piemēro misijai, atbilstīgi Savienības politikai attiecībā uz tā personāla drošību, ko izvieto ārpus Savienības, lai veiktu operācijas saskaņā ar Līguma V sadaļu un to papildinošiem instrumentiem.

3. Misijas vadītājam palīdz misijas drošības ierēdnis (*MSO*), kas ir pakļauts misijas vadītājam, kā arī uztur ciešas lietišķas attiecības ar Padomes Drošības biroju.

4. *EUMM Georgia* personāls pirms darbības sākšanas saskaņā ar *OPLAN* pabeidz obligātās drošības apmācības. Tāpat personālam darbības vietā nodrošina regulāras prasmju nostiprināšanas apmācības, ko organizē *MSO*.

5. Misijas vadītājs nodrošina klasificētas ES informācijas aizsardzību saskaņā ar Padomes drošības reglamentu.

13. pants

Informācijas analīzes un sakaru centrs

EUMM Georgia vajadzībām aktivizē Informācijas analīzes un sakaru centru.

14. pants

Finanšu noteikumi

1. Ar misijas īstenošanu saistīto izdevumu segšanai paredzētā finanšu atsauces summa laikposmam no 2010. gada 15. septembra līdz 2011. gada 14. septembrim ir EUR 26 600 000.

2. Visus izdevumus pārvalda saskaņā ar procedūrām un noteikumiem, ko piemēro Eiropas Savienības vispārējam budžetam.

3. Misijas vadītājs pilnībā atskaitās Komisijai par darbībām, kas veiktas atbilstīgi viņa līgumam, un Komisija viņu pārrauga.

4. Trešo valstu valstspiederīgie var piedalīties piedāvājumu konkursos. Pēc tam, kad Komisija to apstiprina, misijas vadītājs var noslēgt tehniskus nolīgumus ar dalībvalstīm, iesaistītajām trešām valstīm un citiem iesaistītiem starptautiskiem dalībniekiem par iekārtu, pakalpojumu un telpu nodrošināšanu *EUMM Georgia* vajadzībām.

5. Finanšu noteikumos ņem vērā misijas operatīvās vajadzības, tostarp ierīču savietojamību un grupu sadarbspēju.

6. Izdevumi ir atļauti no šā lēmuma pieņemšanas dienas.

15. pants

Koordinācija

1. Neskarot komandķēdi, misijas vadītājs cieši koordinē darbības ar Savienības delegāciju, lai nodrošinātu konsekventu Savienības rīcību, atbalstot Gruziju.

2. Misijas vadītājs cieši koordinē darbības ar attiecīgo dalībvalstu diplomātisko pārstāvniecību vadītājiem.

3. Misijas vadītājs sadarbojas ar citiem starptautiskiem dalībniekiem, kas atrodas valstī.

16. pants

Klasificētas informācijas izpaušana

1. AP ir pilnvarots attiecīgos gadījumos un atbilstīgi misijas vajadzībām saskaņā ar Padomes drošības reglamentu nodot ar šo lēmumu saistītām trešām valstīm klasificētu ES informāciju un misijas vajadzībām izstrādātus dokumentus ar slepenības pakāpi līdz "*CONFIDENTIEL UE*".

2. AP ir arī pilnvarots saskaņā ar Padomes drošības reglamentu atbilstīgi misijas operatīvajām vajadzībām nodot ANO un EDSO klasificētu ES informāciju un misijas vajadzībām izstrādātus dokumentus ar slepenības pakāpi līdz "*RESTREINT UE*". Šim nolūkam sagatavo vietējus noteikumus.

3. Ja rodas īpaša un steidzama operatīva vajadzība, AP ir arī pilnvarots saskaņā ar Padomes drošības reglamentu nodot uzņēmējvalstij klasificētu ES informāciju un misijas vajadzībām izstrādātus dokumentus ar slepenības pakāpi līdz "*RESTREINT UE*". Visos pārējos gadījumos tādu informāciju un dokumentus uzņēmējvalstij nodod saskaņā ar procedūrām, kas atbilst līmenim, kādā uzņēmējvalsts sadarbojas ar Savienību.

4. AP ir pilnvarots ar šo lēmumu saistītām trešām valstīm nodot neklasificētus ES dokumentus, kas ir saistīti ar Padomes apspriedēm attiecībā uz misiju un uz ko atbilstīgi Padomes reglamenta [1] 6. panta 1. punktam attiecas pienākums glabāt dienesta noslēpumu.

17. pants

Misijas pārskatīšana

Ik pēc sešiem mēnešiem PDK tiek iesniegts misijas pārskats, kura pamatā ir misijas vadītāja un Padomes Ģenerālsekretariāta ziņojums.

18. pants

Stāšanās spēkā un darbības termiņš

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

To piemēro no 2010. gada 15. septembra līdz 2011. gada 14. septembrim.

Briselē, 2010. gada 12. augustā

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
S. VANACKERE

[1] Padomes Lēmums 2009/937/ES (2009. gada 1. decembris), ar ko pieņem Padomes reglamentu (OV L 325, 11.12.2009., 35. lpp.).